

**Para sa kaligtasan ng mga estudyante sa mga kaso ng pagdating at pagpunta sa paaralan  
(May kaugnayan sa mga alarma ng bagyo, Nankai Trough lindol at iba pa)**

Sa mga nakalipas na taon, dahil sa pagbabago sa mga kondisyon ng panahon tulad ng mga pag-ulan at kidlat at lindol at iba pa. Sa ganitong kaso, nais namin gawin ang mga sumusunod na countermeasures mula sa unang punto ng kaligtasan ng bata, kayat. hinihiling namin ang iyong pakikipagtulungan at pag-unawa.

**1 【Sa kaso ng abnormal na panahon atbp.】**

- ① Kapag mayroon sitwasyon na nakakaapekto sa kaligtasan ng mga bata sa pagpasok sa paaralan, hinihiling namin na pakiramdaman ang sitwasyon at suriin kung ang mga bata ay maaaring pumasok sa paaralan nang ligtas.

※Sa kaganapan ng isang alarma na nag-trigger, ipapatupad ayon sa 「Sa kaligtasan ng pag-uwi ng mag-aaral sa kaso ng emergency」 (pahina 4)

《Sa mga kaso ng mga partikular na sitwasyon》

- Mayroong panganib sa kidlat      ○Malakas na ulan      ○Pagbaha sa daan
- Pagbaha ng ilog      ○Landslide      ○Bumagsak ang bahay
- Hindi gumagana ang signal machine dahil sa malaking pagkawala ng kuryente atbp.

※ Magpapadala ang email ngunit , at maaaring maantala ang pagdating sa paaralan.

- ② Kapag nahuli, para sa pagsisimula ng oras, huwag hayaang maantala.

※Sa oras ng pag-uwi ng bata ay susuriin namin ang kanilang kaligtasan , at ang kalagayan ng mga estudyante

Ang mga mag-aaral ay pa-uuwina o maghihintay sa paaralan, inaasahan namin ang inyong pag-unawa, sa mga kasong ito ay ipapaalam naming sa pamamagitan sa e-mail .

荒天時の登校や下校について      Tungkol sa pagpasok at pag-uwi pag masama ang panahon

Pagmasama ang panahon sa oras ng pagpasok at pag-uwi sa paaralan tulad ng malakas ang ulan, may kidlat at malakas na hangin, maaring may biglaang pagbabago ang oras ng pagpasok at pag-uwi. Sa ganitong sitwasyon, ang paaralan ay magpapadala ng mensahe sa inyong email sa bawat pamilya. Bukod pa rito, ang mga hindi nakatanggap ng email ay maaring magtanong sa kanilang area group leader. 大雨、雷、強風などの悪天候により登校や下校が心配される場合、緊急で登下校の時間を変更することがあります。その際には、**メール配信により**各家庭に連絡します。なお、メールが届かないご家庭につきましては、通学班の方にお問い合わせください。

**《登校時の対応》 《Tugon sa Oras ng pagpasok sa paaralan》**

※Maaring maantala ng 1 o 2 oras sa normal na pasok.

※Ang magbabantay sa intersection ay mga faculty staff. (ang Magulang na nakaassign ay kanselado)

※通常より1時間、は2時間遅らせる。 ※交通立ち番の交差点は、職員が見守る。(保護者の立ち番中止)

Mula internet malalaman ang weather forecast at meteorological agency kung ang oras ng pagpasok kasama ang grupo sa paaralan ay maantala ng 1 o 2 oras ang umpisa ng klase. .

インターネットにより配信される気象庁等の雨雲レーダーからの予測をもとに、通学班での登校、始業を1時間、もしくは2時間遅らせます。

**【メール文例】【halimbawa ng email】**

Kung ang ulan at hangin ay malakas at mapanganib ang oras ng pagpasok sa paaralan ay maaantala. Pumasok sa paaralan kasabay ang grupo at magkikita sa takdang lugar at oras. Magiging hanggang

☐ Magiging 10 minuto ang pagpasok sa paaralan

「雨風が非常に強く、雷も発生しているため、登校を○時間遅らせます。いつもの○時間後に集合場所へ集合し、

通学班で登校してください。□時10分までに登校することになります。」

**《下校時の対応》 《Tugon sa oras ng pag-uwi》**

※ Ang paaralan maghihintay hanggang sa oras ng pag-uwi, at maghihintay hanggang sa humina ang ulan.

※ Susunod ang mga guro hanggang sa intersection.

※下校時刻でも学校に待機させ、風雨が弱まってから下校させる。 ※方面別の主な交差点まで職員がついていく。

予定されている下校時刻に雨風が強く危険な場合、一旦学校へ待機させ、雨風が弱まってから下校を始めます。下校後に予定がある場合は、学校まで迎えをお願いします

Kung malakas ang ulan at delikado sa oras ng pag-uwi ng mga bata, maghinhintay muna sila sa paaralan at agad silang pauuwiin pag humina na ang ulan at hangin. Kung may planong sunduin ang anak sa oras ng pag-uwi, sundin ito sa loob ng paaralan.

### 【メール文例】【halimbawa ng email 】

Unang padala

1 回目配信・・・



Pangalawang padala

2 回目配信・・・

「下校時刻になりましたが、雨風が非常に強いので、児童は学校へ待機させます。」

「Sa oras ng uwian ay malakas at delikado ang ulan, ang mga mag-aaral ay maghihintay sa paaralan 。」

「風雨が弱まりましたので、方面別で下校を開始します。」

「Pag humina na ang ulan ,maguumpisa na sila uwi sa kanilang dereksyon。」

## 2 【「Impormasyon Tungkol sa lindol ng Nankai Trough」

| Mga keyword sa impormasyon                                                                                                                                     | Suporta o Tugon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panahon ng Pagsisiyasat</li> <li>• Malaking babala sa lindol</li> <li>• Malaking paghahanda para sa lindol</li> </ul> | <p>Bigyang-pansin ang follow-up report at ipagpatuloy ang mga pag-aaral na pang-edukasyon gaya ng dati. Muling pinagtitibay ang paghahanda para sa mga lindol at ang kanilang tugon sa mga kaganapan.</p> <p>※Sa pag-aaral sa labas ng kampus (tulad ng school trips at outdoors activities), ang mga mag-aaral ay nakatipon sa isang ligtas na lugar, at maghintay sa tawag ng paaralan. Sa ilang sitwasyon, magpapasya ang prinsipal kung babalik sa paaralan na may pinakamataas na prayoridad sa pagprotekta sa buhay ng mga bata.</p> |
| • Pagtatapos ng mga katanungan                                                                                                                                 | Ipagpatuloy ang mga gawaing pang-edukasyon gaya ng dati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

※Susuriin ang katayuan ng distrito ng paaralan, gagawin itong isang priority upang protektahan ang buhay ng mga mag-aaral, at ipaalam sa mga bata ang tungkol sa mga hakbang sa pamamagitan ng paghahatid ng e-mail

## 3 【Kapag may insidente ng impormasyon sa distrito ng paaralan at sa kalapit na distrito ng paaralan】

- ① Sa kaso ng isang sitwasyon na interferes sa ligtas na pagpasok ng bata, ito ay posible na pansamantalang ayusin ang pagdalo sa pagpapasiya ng magulang o tagapag-alaga.  
※ Maaari makatanggap ng email na kailangan puntahan ang inyong anak.
- ② Kung nahuli sa pag pasok dahil sa no.1 may konsiderasyon na hindi late pumasok.